



梨花女子大学の夏期短期研修 (異文化理解演習)に参加しました！

【学習面】

午前中に行われた韓国語の授業では、自分のレベルにあった授業を受けることができた。正式な文法や語彙だけでなく、現地の人がよく使う形式など日常で使われる韓国語も学んだ。話す・聞く・書くを繰り返すことで学びを深めることができ、授業外でもその日の復習を行い、次の授業に備えることを心掛けた。現在は簡単な会話であればスムーズに話せるが、リスニング力と語彙力に課題があるので、今後の学習ではそこを重点的に克服していきたい。

【生活面】

韓国についてすぐ文化の違いに直面しました。シャワーのみの設置であり、トイレペーパーは自分たちで用意する必要があったりと生活面での文化の違いを感じました。

大きく異なると感じたのは服装です。韓国では周りの視線にとらわれず好きな服を好きなように着るのが当たり前だ、という考えにとっても感銘を受け、それと同時に日本人は周りの目を気にしすぎているだけだと痛感した。

コンビニやスーパーを利用した際には店員の対応が冷たく感じることもあり、就業時間内であっても緩く働いている人が多く見受けられ、日本とは違う就業スタイルには特にギャップを感じた。

【安全面】

日本と同じ感覚で過ごしていると危なく感じるが多々あった。交通に関しては、歩行者優先ではなく、車が優先であるため、横断する際には特に注意しながら渡らなければいけなかった。日本とは違いバスなどの公共交通機関は乗客を待ってくれないので、利用する際には注意が必要であった。

また、観光地では現地の人だけでなく海外からの観光客も多くごった返していたため、防犯のために荷物は手で持つことや、必要以上に現金を持たないようにするなどの防犯意識を強く持つことが重要だと思った。

【学修成果】

1・2 年生の間に基礎的な韓国語を授業で学んだ上で今回の異文化理解演習に臨んだため、語学の面で大きく壁にぶつかることはなかったが、それでも現地の人と会話を通して交流することの難しさを感じた。相手の言っていることが理解できなかったり、語彙が足りず思うように伝えられないことがあった。しかし、19 日間の間で特に成長したと思うのは自分から人に道を尋ねられるようになったことである。自分にとって行動面、語学面で大きく成長できた。

【感想】

今回のように学習がメインであると現地で生活をしながらよりネイティブな韓国語を学ぶことができ、自分にとって大きな財産となった。また、もっと韓国語を話せるようになりたいと刺激を受けたため、今後も継続的に学習を続けたいと考えている。



梨花女子大学の夏期短期研修 (異文化理解演習)に参加しました！

【学習面】

毎日午前中は 2 時間半韓国語の授業があり、日常生活で使える会話や単語を学んだ。基本的に韓国語で授業が進んでいたため、リスニング力がついた。授業中のロールプレイだけでなく、実生活でも授業で学んだ単語を使えたので、より実践的な学びを得ることができた。

午後には特別講義とアクティビティが行われた。特別講義の教授言語は英語だったため、英語を学習する必要性に気付く機会となった。アクティビティでは、韓国の歴史や文化を学ぶことができた。特に安東市でのアクティビティでは、伝統的な料理やユネスコ無形文化遺産の見学をして、ソウルとは違った視点から韓国文化を体験することができた。

【生活面】

最も違いを感じたのはバスの乗り方で、ただバス停に立っているだけでは止まってもらえないため、バスを走って追いかけている人もいて驚いた。

また、現金を使うことが非常に少なく、ほとんどがキャッシュレス化されていることも日本との違いを感じた。

【安全面】

夜はできる限り出歩かないようにしたり、電車や街中など人が多い場所に行く時にはチャック付きのカバンを持ち、スリ対策をしていた。クレジットカードの使用も不正な請求を避けるため、使用するたびに明細を確認するようにしていた。

また、携帯電話に韓国からの詐欺電話があったため、むやみに対応せず個人情報が流れることがないように注意した。

【学修成果】

「挑戦する力」をつけることができたと思う。大学でのアクティビティはもちろん、休みの日にもできることには積極的にチャレンジすることができた。会話がうまくできず翻訳機を使ったり、バスに乗り間違えたりと、上手くいかないことも沢山あったが、それも含めて挑戦したからこそ得られた経験だと考えている。失敗してもいいからやってみようと行動に移すことができたことが、この 3 週間を通して最も成長できた点である。

【感想】

今年、日本語教員養成課程に含まれる日本語教育実習を控えている。今回、学ぶ立場として海外で外国語学習を行った経験は、日本語教育実習に大いに役立てることができるはずだ。今回のプログラムで得た経験をこれからの課題に最大限生かせるように勉強に励みたい。



梨花女子大学の夏期短期研修 (異文化理解演習)に参加しました！

【学習面】

プログラム開始前にレベルテストが行われ、私はビギナークラスに振り分けられましたが、基礎からしっかり学ぶことができ、自分に合ったクラスで良かったです。授業では話す機会が多かったですが、徐々に積極的に話す楽しさを感じるようになりました。毎日課題が出され大変ではありましたが、良い復習の機会となりました。授業と課題、生活の中で韓国語を学び、19日間という期間でしたが、ハングルの読み・書き・リスニングができるようになりました。

【生活面】

トイレは紙を流せない場所がほとんどでした。また、日本よりも蚊は少なかったですが、一度刺されるとかゆみが強く長引くので、かゆみ止めの薬や虫よけスプレーを持っていると便利だと思いました。

特別講義やアクティビティなどでの説明はほとんどが英語だったため、英語が得意な留学生に質問するなどして、少しずつ理解できるように努めました。その過程で、英語ができるかどうかは理解度だけでなく、人とのつながりにも影響することを強く感じました。

【安全面】

パスポートやお金などの貴重品はしっかりと管理することで、精神

的にも安心することができました。

また、韓国は日本と違い、車優先の社会であるため、青信号でもよく周りを見ることに気を付けました。その国のルールであると受け止めること、事前にその国の文化や決まりを知っておくことが大切だと感じました。

【学修成果】

韓国語を話すことへの抵抗感がなくなり、自分から質問したり会話に参加できるようになったことが大きな成長でした。さらに、英語での説明の理解に苦戦したことやアクティビティの一つである映画鑑賞を通して、韓国語と英語の両方を学ぶことがより深い理解につながると感じました。そして、寮での共同生活を通して、中国人ルームメイトとルールを決めて過ごし、譲ることや他者や異文化を認めることの大切さを学びました。言語や文化の違いがあるからこそ、お互いが気を遣って過ごすことができ、思いやる心も育った気がします。

【感想】

留学生の国籍の多様さに驚きましたが、様々な国の人と関わることで、新たな発見が多く、日本の良さにも気づくことができました。初めての海外、初めての留学、初めての共同生活で、思わぬストレスや不安もありましたが、終えてみて本当に留学してよかったと感じています。韓国語の習得だけでなく、文化体験や仲間との出会い、英語への意識の変化など、多方面で大きな学びを得ることができました。



**泣きながらも諦めずに最後まで
頑張ることで、留学生活を笑顔
で終えることができました。**

【学習面】

「Korean & Korean Culture」の授業ではスピーキング、リーディング、ライティング、韓国文化など全てのことをこの授業で学ぶことが出来ました。ペアワークが多く、外国人留学生と一緒に練習をすることが多かったため、外国人留学生の友人も沢山作ることが出来ました。「Speech & Presentation」の授業では合計4回スピーチをしました。スピーチ本番までアウトライン、スライド作成、スピーチ練習など準備することが多かったです。「Reading Practice in English」は履修した授業の中で一番大変な授業でした。苦手な克服しようと思いこの授業を履修しましたが、読む量が多く、予習も大変で、周りのレベルもすごく高かったです。しかし、この授業を受けて単語力がとても身につきました。

【生活面】

生活面で一番成長できたことや異文化について学ぶことが出来たことはルームメイトとの寮生活です。フランス人のルームメイトと

は最初に話し合いをしてルールを決めて仲良く過ごすことが出来ました。時々文化の違いでお互いに上手い出来ないことが何度もありました。その度に話し合いをすることで、お互いが更に気を使ってお互いが快適に過ごせるようになり、より関係が良くなったと感じました。お互い違う文化を理解し合い、認め合うことは特に共同生活ではとても重要だと感じました。

【学修成果】

家族や友人と離れ、頼れる人がいない、今までとは違った環境で自分なりに行動し、頑張ることが出来ました。諦めない力が身についたと思います。様々な困難にも直面しましたが、なんとか乗り越えられて精神的にも強くなったと感じています。

【感想】

留学しなければ出会えなかった人との素敵な出会いがたくさんあったこと、この留学での経験が私の一生の財産となりました。留学して、何が自分に合っているかも分かり、将来のこともより明確になりました。これから多くの人と英語や韓国語が話す機会があって欲しい、語学力をさらに伸ばすことでこれから出会う人の役に立てたらいいな、と留学を終えて感じました。これからも諦めることなく引き続き努力をし、TOEIC や TOPIK などの試験にも挑戦しようと思います。留学という一つの大きな夢を叶えることが出来たので、次はもう一つの私の大きな目標に到達するために、一日一日を大切に目標に向かって頑張りたいです。



将来どのような進路に進んでも、 多言語の学習を続け、世界中の 友人を訪れることが私の夢です。

【学習面】

英語開講の授業を履修し、前期・後期合わせて36単位を取得しました。履修科目は、韓国文化、国際政治、ビジネス、アメリカ文学、日本文化、韓国語の授業と幅広い分野に及び、授業はディスカッション、オンデマンド、講義形式を組み合わせたスタイルが中心でした。

語学力は大きく向上しました。留学中はほとんど英語を話し、主にヨーロッパ圏の留学生との会話から生きた英語を学びました。韓国語はハングルしか分からない状態で留学に行ったのですが、約1年で日常会話ができるレベルまで上達しました。韓国語は日本語と似ている部分が多く、やはり似た言語は伸びやすいのだと感じました。英語が日本語といかに異なる言語であるか、英語習得の難しさを改めて実感しました。

【生活面】

韓国はデジタル文化が日本よりもはるかに進んでいると感じまし

た。支払いはほぼカード決済で、キオスクでの注文が当たり前でした。申込等もアプリで事前申請することが多く、待ち時間の短縮や効率化が図られている点が印象的でした。

寮生活では、多国籍の学生と暮らすことで、異文化理解が深まる貴重な体験ができました。相手の行動にイライラを感じることもありましたが、文化の違いとして受け止め、自分自身の考えを柔軟にすることを心掛け、精神的に大きく成長できたと思います。

11月から寒さが厳しくなりましたが、韓国特有の「オンドル」（床暖房）のおかげで部屋の中はとても暖かく、快適に過ごすことができました。

【安全面】

ソウルは首都だけあって、人がとても多いですが、日本同様に治安が良く、1人で夜道を歩いても安全に感じられました。しかし、ストライキやデモが多く、よく交通渋滞が発生していました。

【感想】

梨花女子大学での留学生活は非常に充実しており、留学生の数や国籍の多様さ、授業の質、立地、学習環境など期待通りの環境が整っていました。英語を学ぶためにアジアの大学に行くことに対し、周りからは驚きや疑問の声もありましたが、ここには英語を話す環境があり、語学力の向上に加え、学びや貴重な経験を得て、素晴らしい友人に出会えました。この留学はかけがえのない財産になりました。



仁川大学の夏期短期研修(異文化理解演習)*に参加しました！

*協定校として授業料・寮費は特別免除(参加人数に上限あり)

【学修成果】

韓国語は独学で勉強していたため、教室で韓国語を勉強すると自体が初めてでした。レベルチェックテストで上級クラスに振り分けられ、これまでの韓国語学習の成果が出たようで嬉しい反面、授業についていけるのか心配でもありました。しかし、授業が始まってみると、先生の教え方がとても丁寧で、楽しく授業を受けることができました。また、寮の管理人さんやお店の人から「韓国語が上手だね」と言っていたことが韓国語学習のモチベーションをさらに高めてくれました。

【生活面】

文化の違いというものが沢山ありました。一番驚いたのはバスの乗り降りです。バス停で乗ることをアピールしないと停車してくれないことに加え、降車ボタンを押しても、交通カードを事前にタッチしてドアの近くにいないと止まってくれないもありました。

また、人との関わりにも文化の違いを感じました。韓国人はとてもやさしく、困っていたらすぐに手を差し伸べてくれることが多いと感じました。そんな時、思わず「すみません」と言ってしまうのですが、ほとんどの韓国人からなぜ謝るのか、素直にありがとうと言え

いよ、と言われました。自分自身も「ありがとう」と言われると気分が良いので、これから日本でも素直に「ありがとう」と言えるようになりたいと思いました。

【安全面】

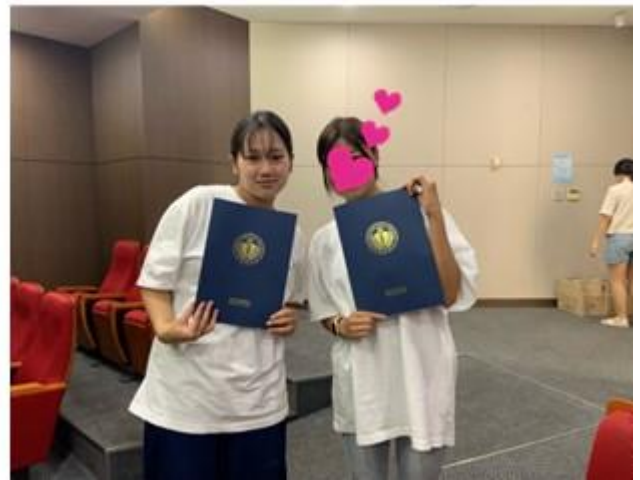
韓国では基本運転が荒いので、きちんと周りを見て歩かないと轢かれそうになることもあり、少し怖いと感じましたが、きちんとその国の文化やルールを知っておくことが大事だと思いました。

【感想】

今回の研修で言語学習の面でも異文化理解の面でも、多くのことを学ぶことができました。一番感じたことは、視野を広げるということよりも自分の視野を自分で狭めることをしてはいけない、ということです。偏見や固定概念にとらわれていると、自身の視野を固定してしまい、いくら視野を広げようとしてもそれが邪魔をしてしまいます。異文化に飛び込んで視野を広げるためには、まず異文化を受け入れる心を持ち、純粋な視点で物事を見る必要があると感じました。

そして、もう一つ感じたことは、たとえ外国であっても、どうにかなるということです。周りの人は国籍に関わらず手を差し伸べてくれるので、あまり心配し過ぎずに、どうにかなるや精神でいることが大切なのかなと改めて感じました。

この研修は私にとって大学生活最後の羽を広げる機会であったと思います。自分の身をもって感じ学んだことを忘れず、羽を広げたまま社会に出ることができるように、しっかりと心に留めて過ごしていきたいです。



仁川大学の夏期短期研修(異文化理解演習)*に参加しました！

*協定校として授業料・寮費は特別免除(参加人数に上限あり)

【学修成果】

合計 25 時間の韓国語の授業がありました。私は中級-I のクラスで文法を学んだおかげで、曖昧になっていた文法が解決し、さらに自分は副助詞や格助詞が苦手だということにも気づかされました。そして、もっと状況に応じた文法の使い方を知り、活用できるようになりたいと思いました。

異文化体験では、文化村でトンボ結びを使ったプレスレット作り、仁川経済自由区域 IFEZ 広報館、国立世界文字博物館、国立博物館などを訪れました。プレスレット作りでは、歴史の深さを感じ、IFEZ 広報館では 33 回の高さからの仁川の景色を堪能したり、国立世界文字博物館では韓国語の歴史だけでなく、中国語や日本語の成り立ちを学びました。

【生活面】

印象に残ったことが3つあります。1つ目はテイクアウトの違いです。テイクアウトした商品が容器に入った冷凍された食材で、自分で調理しなければいけませんでした。日本ではなかなかないスタイ

ルでしたが、調理して食べると、お店で食べる味と変わらず美味しかったです。

2つ目はコーヒー店の多さです。寮の下にもコーヒーのチェーン店があり、その2店舗先にもコーヒー店があったりと日本以上にコーヒー店があり、値段も日本より安かったです。

3つ目は情が深いということです。研修初日に必要なものを買出しに行った際、バディの方が重いものを持ってくれたので、そのお礼にジュースをあげると、とても驚かれました。純粋に相手を想うての行動をしているのだと感じました。

【安全面】

バスに乗車する時は注意をしました。バスに乗車をして IC カードをタッチすると、乗客が席に着く前にドアが閉まり発車するというのが当たり前でした。日本のような転倒防止の考えはあまりないということを知りました。

【感想】

何事にも積極的に取り組むことで世界が違うことを学びました。今回、参加者全員が韓国に興味があるという共通点があったため、自分も含めてみんなが積極的に話していたと感じていました。そのため、積極的に話をしたり、行ったことがないところへ行くことで多くの文化に触れることができたと思います。また、コミュニケーションを加速させるポイントとして、自分の気持ちを素直に言うことも関係構築の1つのコツであるということを知りました。



授業料・渡航費・生活費が免除される韓国政府の給付奨学金プログラム*に採用されました！

*「2023 日韓共同高等教育留学生交流事業学部短期過程」

【学習面】

平日は、基本毎日 9～16 時まで授業があり、科目は「韓日異文化コミュニケーション」「映画で見る日韓の社会と文化」「日韓翻訳実習」「韓国語特講 I・II・III」「文化体験」がありました。日本語と韓国語を混ぜて行われる授業など、授業形態は様々でした。文化体験の授業では、ロッテワールドに行ったり、キンパや伝統菓子を作ったり、韓服を着たりしました。

【生活面】

徳成女子大学はソウルの北にあり、山に囲まれていて、自然豊かなキャンパスでしたが、ソウルの中心部からは少し離れていました。

韓国は、交通費が安く、授業終わりや週末は自由時間だったため、他の研修生や韓国人バディと遊びに行きました。

韓国ではクレジットカード払いが主流なので、私は WOWPASS を利用しました。各駅にチャージする機械が置いてあり、両替所に行かなくても日本円からウォンを引き出すことができ、さらに交通

系カードと一体型になっていることもすごく便利でした。

【異文化の気づき】

韓国人は「パリパリ文化」といわれるほどせっかちだということは知っていたのですが、予想以上でしたが、慣れてしまえば、スムーズさが良いと感じるようになりました。

最もカルチャーショックを受けたものは「トイレ」です。駅や空港、学校、寮ではトイレトペーパーを流すことができたのですが、流せない場所もあり、置いてあるゴミ箱に捨てなければなりませんでした。

【感想】

韓国の方は、自分の気持ち・考えを相手にきちんと言葉で伝える、少し欧米よりだと感じました。また、韓国の学生は勉強への意識がすごく高かったです。資格を取ったり、多言語を習得したりと、大学生になっても勉強を続けていました。

何より私の視野を広げてくれたことは、研修に共に参加した 19 名の学生に出会えたことです。興味があるから・自分の価値を高めるため・世界を知りたいなどの理由から、自分のやりたいように楽しく学んでいて本当に刺激になりました。

都会で過ごすレベルの高い学生に出会えたこと、韓国社会や韓国人への気づきを得る機会をいただけたことは、私の人生において大きなチャンスだと思っています。これから、もっと語学学習に本腰を入れて取り組み、勉強を頑張りたいと考えています。



留学を通じて「将来のために必要な新しい技術や知識を手に入りたい!」と思うようになりました。

【学習面】

韓国語の授業は初級で、ハングルを覚えることからスタートし、数字の数え方、自己紹介、日常生活の表現などを学びました。クイズが頻繁に行われていたので、復習も頻繁にするようにしていました。韓国語の授業はアットホームな雰囲気で、150分という授業時間でしたが、毎回楽しんで授業を受けていました。韓国語のレベルはもちろん伸びましたが、それ以上にこの授業で英語力も伸びました。クラスメイトはみんな留学生なので、授業中や休憩時間にたくさん英語を使いました。

その他にも英語開講科目の授業も履修しました。Foundation of Business Englishという授業では、ビジネス英語の基本的なことを学び、将来海外で働くときにとても役に立つ内容だったので、この授業を履修できて本当に良かったと思いました。

【生活面】

海外の人との会話では、会話に“間”がないので、普段からたくさ

んのことを発言していた人の方が会話に入りやすいと感じました。レストランでの注文はタッチパネルが多く、とても便利で、お会計もカード払いがほとんどで、現金を使う機会はごく稀でした。

【安全面】

一番注意した方がいいと思ったのは、車の運転が荒いので、よく周りを見て歩くこと。歩行者優先の考え方がないので、車が近づいてきたら、安全のために車が通過するのを待った方がいいことです。

【感想】

今回の留学生活で学んだことは、自分の知識不足と英語力を補うだけの勉強だけでは足りないということです。私はドイツ人のルームメイトといろいろな話をしました。歴史の話、宗教の話、日本の文化の話、人種の話、将来の話など、たくさんの意見を交わしました。その中で、自分がどれだけ無知なのかを思い知らされました。ただ英語を学ぶだけでは中身のある会話ができないことをそこで学びました。「あなたはと思う?」と聞かれた時、知識が乏しかったせいで、答えを返すことができませんでした。

また、留学生の多くがヨーロッパ出身の学生で、私と同じ英語が第二言語にもかかわらず、流暢に英語を話せて、それぞれが自分の夢のために勉強している姿を見て、自分がいかに遅れを取っているかを思い知りました。

大学卒業までに可能な限り知識をたくさん蓄えたいと思わせてくれた留学でした。



行動することの大切さを知り、常に肯定的に考え、決断選択する力が身につきました。

【学習面】

授業のほとんどが英語で行われます。各自の PC などを使いながら講義を受けている学生が多いようでした。活水で受講した授業と似たような内容でも、英語や韓国語での説明は耳に新しく、単語力や理解力が身につきました。

【生活面】

日常生活はほとんど韓国語を使っていました。買い物や公共施設では韓国語が必須なので、特に日常会話が上達しました。

また、2 つのサークルにも所属したので、近隣大学の学生たちとの交流も多くありました。

休日は、好きな韓国アイドルのライブに行ったり、カフェ巡りをしたり、テーマパークに行ったり、旅行に行ったりしました。韓国人や他

の留学生と一日中日本語ではない言語で話しながら、休日も学びを大切に過ごしていました。ウィッシュリストを作り、一つ一つ達成していき、後悔のないように遊びも全力で楽しみました。

【寮生活】

寮での生活はとても快適でした。ルームメイトがいる期間は、ルールを決めるなどして生活をしました。ルームメイトともいい思い出がたくさんできました。

【感想】

生まれ育った町を離れるのが最初はとても不安でした。しかし、一人で準備・行動することに慣れると、自ら積極的に行動すること、分からないことはすぐに調べることが大切だと感じました。英語や韓国語でのメール、電話が多いことも良い経験になったと思います。この留学で得た知識や経験は一生忘れないものになると思います。